

## Umowa Dell APEX – Polska

Ostatnia aktualizacja: 11 maj 2023 roku

Niniejsza Umowa Dell APEX („Umowa”) dotyczy usługi firmy Dell Technologies „APEX” („Usługa APEX”) oraz wszelkich innych powiązanych usług Dell Technologies określonych w Wycenie („Usługa(i) Powiązana(e)”) zamówionych przez Ciebie w imieniu Twojej firmy („Klient”, „Ty”) od podmiotu Dell Technologies, który wystawia Klientowi fakturę za Usługę APEX („Dell”). Wyrażając zgodę na Wycenę Dell (poprzez podpis własnoręczny, podpis elektroniczny lub kliknięcie na przycisk akceptacji) : **(a) Klient wyraża zgodę na to, aby Umowa była prawnie wiążąca; oraz (b) oświadczasz wobec Dell, że jesteś upoważniony(-a) do wyrażenia zgody na Umowę w imieniu Klienta.** „Data wejścia w życie” Umowy jest wcześniejszą z dwóch dat: datą wyrażenia przez Klienta zgody na Wycenę odwołującą się do niniejszej Umowy lub datą pierwszego skorzystania przez Klienta z Usługi APEX i/lub Usługi Powiązanej. Niniejsza Umowa nie jest przeznaczona dla konsumenta i przedsiębiorcy traktowanego jak konsument zgodnie z lokalnymi przepisami.

### **Część A: Uniwersalne terminy**

#### **1. Definicje.**

„**Podmiot stowarzyszony**” oznacza (a) w odniesieniu do Ciebie każdy inny podmiot, który bezpośrednio lub pośrednio kontroluje Ciebie, jest Twoją własnością, jest przez Ciebie kontrolowany, jest Twoją współwłasnością lub podlega wraz z Tobą wspólnej kontroli; oraz (b) w odniesieniu do firmy Dell oznacza Dell Inc. i jej podmioty zależne będące w całości jej własnością lub w pełni przez nią kontrolowane. „Kontrola” oznacza więcej niż 50% praw głosu lub udziałów własnościowych.

„**System APEX**” oznacza sprzęt IT marki Dell („**Sprzęt**”) i/lub oprogramowanie (w tym mikrokod, oprogramowanie sprzętowe (*firmware*), systemy operacyjne lub aplikacje) („**Oprogramowanie**”), które są wykorzystywane do świadczenia Usługi APEX. Odniesienia do Usługi APEX obejmują System APEX.

„**Miejsce kolokacji**” oznacza, w stosownych przypadkach, Miejsce strony trzeciej.

„**Zawartość Klienta**” oznacza dane (w tym, choć nie wyłącznie, wszystkie pliki tekstowe, dźwiękowe, filmowe i graficzne), oprogramowanie (w tym obrazy maszyn) i inne informacje, które Ty lub Twój Użytkownicy końcowi przechowujecie, wykorzystujecie lub udostępniacie firmie Dell w ramach Usługi APEX. Zawartość Klienta nie obejmuje Danych Systemowych związanych z korzystaniem przez Klienta z Usługi APEX, które zostały opisane w Opisie oferty usług. .

„**Użytkownicy końcowi**” oznaczają Twoich klientów lub inne strony trzecie, na rzecz których możesz świadczyć usługi z wykorzystaniem Usługi APEX.

„**Zamówienie**” oznacza Twoje zamówienie na Usługę APEX i wszelkie Usługi Powiązane , które zostało potwierdzone przez firmę Dell. Potwierdzenie Zamówień opisano w pkt. 4.1.B – Część A (Potwierdzenie zamówienia).

„**Wycena**” oznacza pisemną wycenę lub wycenę online firmy Dell na Usługę APEX i wszelkie Usługi Powiązane. „Wycena” obejmuje również „Wycenę Subskrypcji APEX” lub zmiany do Wyceny Subskrypcji APEX.

„**Umowa o poziomie usług**” lub „**Docelowy poziom usług**” oznacza aktualną w danym czasie wersję zobowiązań firmy Dell dotyczących wydajności Usługi APEX. W stosownych przypadkach zostaną one przedstawione w Opisie oferty usług.

„**Opis oferty usług**” oznacza aktualną w danym czasie wersję dokumentu firmy Dell opisującego zamówioną Usługę APEX.

„**Miejsce**” oznacza lokalizację, w której zainstalowany jest System APEX. Miejscem będzie Twoja siedziba lub Miejsce kolokacji. Dostarczysz firmie Dell wymagane informacje na temat Miejsca.

„**Okres subskrypcji**” oznacza okres obowiązywania każdej Usługi APEX wymienionej w Twoim Zamówieniu oraz wszelkich rozszerzeń. Początkowy Okres subskrypcji rozpoczyna się zgodnie z Zamówieniem i/lub Opisem oferty usług.

„**Roszczenie strony trzeciej**” oznacza wszelkie zarzuty, roszczenia, powództwa, żądania lub pozwy strony trzeciej, które powstały z powodu lub były związane z: (a) Zawartością Klienta lub Produktami stron trzecich; (b) korzystaniem przez Ciebie lub Twoich Użytkowników końcowych z jakiegokolwiek Usługi APEX i wszelkich Usług Powiązanych z naruszeniem Umowy;

(c) połączeniem Usługi APEX z produktami lub zawartością nie pochodzącą od firmy Dell, w tym Zawartością Klienta i/lub Produktami stron trzecich; lub (d) naruszeniem lub sprzeniewierzeniem przez Ciebie lub Twoich Użytkowników końcowych praw własności intelektualnej firmy Dell, jej Podmiotów stowarzyszonych lub stron trzecich.

„**Produkty stron trzecich**” oznaczają sprzęt, oprogramowanie, produkty lub usługi firmy innej niż Dell. Produkty stron trzecich nie stanowią wbudowanych elementów Usługi APEX.

## 2. Usługa APEX.

2.1 **Zakres.** Niniejsza Umowa ma zastosowanie do Usługi APEX i wszelkich Usług Powiązanych zamówionych przez Ciebie w momencie wyrażenia zgody na Wycenę. Zamówienia na inne Usługi APEX i inne Usługi Powiązane, w tym zmiany do Wycen Subskrypcji APEX, będą podlegały postanowieniom Umowy zaakceptowanej przez Ciebie wraz z nową Wyceną lub zmianą do Wyceny Subskrypcji APEX od firmy Dell.

### 2.2 **Opcje Miejsca i wymogi.**

A. **Miejsce kolokacji firmy Dell.** W przypadku zamówienia opcji Miejsca kolokacji oferowanej przez firmę Dell (jeśli jest dostępna): (a) firma Dell będzie odpowiedzialna za zapewnienie hostingu Systemu APEX w odpowiednim środowisku centrum przetwarzania danych; oraz (b) nie będą miały zastosowania następujące pkt. Umowy: pkt 4.5 – Część A (Wysyłka), pkt 4.6 – Część A (Tytuł prawny do Systemu APEX), pkt 4.7 – Część A (Prawa upadłościowe), pkt 4.8 – Część A (Ryzyko utraty/uszkodzenia, Ubezpieczenie), pkt 6.3.A(b) – Część A (Postanowienia ogólne) i 6.3.B – Część A (Dodatkowe prawa do domagania się odszkodowania), pkt 7.2 – Część A (Dostęp do Miejsca) oraz pkt 7.5 – Część A (Wymienione części).

B. **Miejsce kolokacji firmy innej niż Dell.** W przypadku lokalizacji systemu APEX w Miejscu kolokacji firmy innej niż Dell, odpowiadasz za zapewnienie firmie Dell poziomu dostępu wymaganego zgodnie z pkt. 7.2 – Część A (Dostęp do miejsca) do Miejsca kolokacji firmy innej niż Dell. Zobowiązujesz się zwolnić firmę Dell z odpowiedzialności z tytułu wszelkich sporów lub roszczeń (niezależnie od tego, czy odpowiedzialność ma charakter kontraktowy, deliktowy (w tym niedbalstwo), czy oparta jest na innej podstawie) wynikających z lokalizacji Systemu APEX w Miejscu kolokacji firmy innej niż Dell.

C. **Zrzeczenie się praw przez wynajmującego.** Na żądanie firmy Dell zapewnisz podpisanie przez wynajmującego Twoje Miejsce kolokacji umowy zrzeczenia się praw, potwierdzającej tytuł własności firmy Dell do Systemu APEX oraz prawo firmy Dell do dostępu do Systemu APEX w związku z Usługą APEX i niniejszą Umową.

2.3 **Opis oferty usług.** Zakres i szczegóły dotyczące Usługi APEX, w tym opcji Miejsca kolokacji, jeśli została zamówiona w firmie Dell, zostały przedstawione w Opisie oferty usług.

2.4 **Korzystanie z Usługi APEX oraz Usług Powiązanych i tytuł własności do nich.** Możesz uzyskać dostęp do Usługi APEX i korzystać z niej wyłącznie: (a) w Okresie subskrypcji; (b) dla Twoich wewnętrznych celów biznesowych (co może obejmować świadczenie usług na rzecz Twoich Użytkowników końcowych, jeśli jest to dozwolone w Opisie oferty usług); oraz (c) zgodnie z Umową. Jeśli Usługa APEX obejmuje Oprogramowanie, na które firma Dell udziela Ci licencji, wówczas będziesz korzystać z Oprogramowania wyłącznie: (i) w związku z korzystaniem z Usługi APEX i zgodnie z postanowieniami Umowy; (ii) w Okresie subskrypcji; oraz (iii) zgodnie z [Umową licencyjną z użytkownikiem końcowym](#) firmy Dell („EULA”). Nie możesz: (1) odsprzedawać ani wynajmować możliwości korzystania z Usługi APEX; ani (2) korzystać z Usługi APEX w celu wsparcia oferty lub w celu konkurencyjności z działalnością firmy Dell w zakresie Usługi APEX. Jeśli firma Dell uzna, że problem z Usługą APEX jest spowodowany lub wynika z Zawartości Klienta lub korzystania przez Ciebie z Usługi APEX, wówczas wyrażasz zgodę na współpracę z firmą Dell w celu zidentyfikowania i rozwiązania problemu. Wyrażasz zgodę na to, że firma Dell posiada wszelkie prawa, tytuły i udziały w odniesieniu do Usługi APEX i wszelkich Usług Powiązanych oraz wszelkich jej ulepszeń, poprawek, modyfikacji i utworów zależnych, a także wszelkie prawa własności intelektualnej do nich wszystkich. Twoje prawa do korzystania z Usługi APEX są ograniczone do praw wyraźnie określonych w Umowie. Zgadzasz się, że nie posiadasz żadnych innych dorozumianych praw do Usługi APEX lub wszelkich Usług Powiązanych. Firma Dell zastrzega sobie wszystkie prawa, których nie przyznała Ci na mocy Umowy.

## 3. Modyfikacje.

3.1 **Postanowienia ogólne.** Firma Dell może okresowo wprowadzać modyfikacje w zakresie Usługi APEX. Modyfikacje mogą obejmować nowe opcjonalne funkcje Usługi APEX, z których możesz korzystać zgodnie z obowiązującym w danym czasie Opiszem oferty usług, lub zmiany elementów Systemu APEX. Firma Dell poinformuje Cię

o istotnych modyfikacjach pocztą elektroniczną, za pośrednictwem APEX Console, za pośrednictwem Twojego przedstawiciela handlowego firmy Dell lub bezpośrednio za pośrednictwem Usługi APEX. Twoje dalsze korzystanie z Usługi APEX po dacie wprowadzenia modyfikacji zostanie uznane za akceptację zmodyfikowanej Usługi APEX oraz wszelkich powiązanych zmian w Opisie oferty usług.

### 3.2 Istotne modyfikacje.

A. **Możliwość wypowiedzenia.** Jeśli firma Dell usunie istotną funkcję lub istotnie ograniczy funkcjonalność Usługi APEX, wówczas będziesz mieć prawo do wypowiedzenia Zamówienia na Usługę APEX poprzez powiadomienie firmy Dell w terminie 30 dni od daty powiadomienia przez firmę Dell o modyfikacji. Jeśli zdecydujesz się wypowiedzieć Zamówienie, wypowiedzenie nastąpi: (a) w dniu otrzymania przez firmę Dell Twojego wypowiedzenia; lub (b) w dowolnym późniejszym dniu, który określisz w wypowiedzeniu (przy czym dzień ten nie może przypadać później niż 90 dni od daty otrzymania przez firmę Dell Twojego wypowiedzenia).

B. **Prawo do zwrotu.** Ponosisz odpowiedzialność za uiszczenie wszystkich opłat poniesionych do dnia wypowiedzenia. Firma Dell niezwłocznie zwróci wszystkie wniesione z góry opłaty za Usługę APEX lub Usługi Powiązane, która nie będzie świadczona w wyniku wypowiedzenia zgodnie z pkt. 3.2.A – Część A (Możliwość wypowiedzenia). Po otrzymaniu zwrotu od firmy Dell nie przysługują Ci żadne inne środki prawne.

## 4. Zamówienia, płatność, wysyłka, tytuł prawny do Systemu APEX i ubezpieczenie.

### 4.1 Zamówienia.

A. **Proces składania Zamówień.** Możesz zwrócić się do firmy Dell z prośbą o Wycenę Usługi APEX i wszelkich Usług Powiązanych. Ceny podane w Wycenie obowiązują do daty wygaśnięcia Wyceny, ale mogą ulec zmianie z powodu braku materiałów lub zasobów, wzrostu kosztów produkcji lub innych czynników. Zamawiasz Usługę APEX i Usługi Powiązane, które są przedmiotem Wyceny, poprzez wyrażenie zgody na Wycenę firmy Dell (poprzez złożenie podpisu własnoręcznego, podpisu elektronicznego lub kliknięcie przycisku akceptacji) i wystawienie zamówienia odwołującego się do Wyceny firmy Dell. Twoje zamówienia wymagają potwierdzenia przez firmę Dell, zgodnie z klauzulą 4.1.B - część A (Potwierdzenie zamówienia), uzyskania od firmy Dell zgody na kredyt oraz są uzależnione od dostępności i mogą być anulowane wyłącznie przez firmę Dell. Dell nie ponosi odpowiedzialności za błędy cenowe, pisarskie lub inne błędy w jakiegokolwiek Wycenie i może anulować Zamówienia obarczone takimi błędami.

B. **Potwierdzenie zamówienia.** Twoje zamówienia podlegają potwierdzeniu przez firmę Dell. Zamówienie zostanie potwierdzone po wcześniejszym z dwóch zdarzeń: (a) potwierdzeniu przez firmę Dell za pośrednictwem poczty elektronicznej; lub (b) w inny sposób określony w Opisie oferty usług. Firma Dell nie jest zobowiązana do świadczenia Usługi APEX i wszelkich Usług Powiązanych do momentu dostarczenia przez Ciebie wszystkich informacji, których firma Dell potrzebuje do przetworzenia Zamówienia i świadczenia Usługi APEX. O ile Umowa nie stanowi inaczej, żadne Zamówienia nie podlegają zwrotowi i nie mogą zostać anulowane.

C. **Wnoszenie opłat.** Musisz uiścić wszystkie poniesione opłaty za Usługę APEX i Usługi Powiązane. Opłaty mogą składać się z kwoty zobowiązania oraz kwot dodatkowych, w tym opłat za dodatkowe funkcje, które zamówisz lub włączysz, oraz opłat opartych na rzeczywistym korzystaniu z Usługi APEX. Musisz ustalić metodę płatności w celu pokrycia wszystkich opłat przy zamawianiu Usługi APEX i wszelkich Usług Powiązanych.

D. **Dodatkowe opłaty.** Firma Dell może wystawić Ci bezpośrednio fakturę z tytułu wszelkich dodatkowych opłat wynikających z Zamówienia. Zgadzasz się, że firma Dell może wystawić fakturę z tytułu opłat nawet w przypadku nieotrzymania odpowiedniego zamówienia od Ciebie.

4.2 **Warunki płatności.** Musisz uiścić wszystkie opłaty w ciągu 30 dni od daty wystawienia faktury i w walucie uzgodnionej w Zamówieniu. Odsetki od opóźnionych płatności będą naliczane po dacie wymagalności według niższej z dwóch stawek: 1,5% miesięcznie lub według najwyższej stawki zgodnej z prawem. W przypadku zalegania z płatnościami należnymi na podstawie niniejszej Umowy firma Dell może zawiesić świadczenie Usługi APEX i Usługi Powiązanej.

4.3 **Podatki.** Opłaty fakturowane za Usługę APEX i wszelkie Usługi Powiązane nie obejmują żadnych podatków (w tym podatku VAT, podatku od sprzedaży, podatku od użytkowania lub innych równoważnych podatków), opłat rządowych, obciążeń, ceł i należności wynikających z Twojego Zamówienia (innych niż podatki od dochodów lub pracowników firmy Dell). Jeśli firma Dell jest zobowiązana do pobrania i przekazania wszelkich podatków, wówczas firma Dell doda odpowiednią kwotę do Twoich faktur jako oddzielną pozycję. Oprócz opłat za Usługę APEX i wszelkie Usługi Powiązane

zobowiązujesz się do zapłaty podatków na rzecz firmy Dell. W przypadku zwolnienia z podatku musisz niezwłocznie przedstawić ważne zaświadczenie o zwolnieniu z podatku lub inny odpowiedni dowód zwolnienia. W przypadku konieczności potrącenia podatków: (a) przekażesz firmie Dell z 10-dniowym wyprzedzeniem powiadomienie o zamiarze potrącenia podatków oraz stosowną stawkę podatku u źródła w oparciu o lokalne przepisy podatkowe i odpowiednie umowy podatkowe; oraz (b) przekażesz firmie Dell zadowalające dowody (np. urzędowe pokwitowania potrącenia podatku u źródła) dotyczące potrąconych podatków w ciągu 60 dni od daty przekazania ich do właściwego organu podatkowego.

**4.4 Błędy na fakturze.** W przypadku stwierdzenia istotnego błędu na fakturze musisz o tym powiadomić firmę Dell za pośrednictwem APEX Console lub poczty elektronicznej w terminie 10 dni od daty otrzymania faktury. Wszystkie kwoty, których korektę obie strony uzgodnią na piśmie lub za pośrednictwem komunikacji elektronicznej, muszą zostać zapłacone przed upływem późniejszego z dwóch terminów: (a) 14 dni od daty wystawienia przez firmę Dell skorygowanej faktury; lub (b) pierwotnego terminu płatności. Jeśli wstrzymasz płatność z powodu nieprawidłowej faktury, jednak firma Dell uzna, że kwota jest prawidłowa, wówczas musisz zapłacić odsetki od niezapłaconej spornej kwoty naliczone od daty wymagalności faktury do momentu otrzymania płatności przez firmę Dell. Nie możesz kompensować, odraczać ani odliczać żadnych kwot wynikających z faktury, które firma Dell uzna za prawidłowe po zakończeniu tego procesu.

**4.5 Wysyłka.** Firma Dell dostarczy System APEX do Miejsca, jeśli będzie to stanowiło część Usługi APEX. Warunki i proces wysyłki i dostawy Systemu APEX zostaną określone w odpowiednim Opisie oferty usług.

**4.6 Tytuł prawny do Systemu APEX.** Firma Dell posiada wszelkie prawa, tytuły i udziały w odniesieniu do Systemu APEX (w tym wszelkich wymienionych części). System APEX musi zostać zwrócony firmie Dell na koniec Okresu subskrypcji (lub niezwłocznie po wymianie w przypadku wymienionego Sprzętu lub części). System APEX będzie oznaczony jako należący do firmy Dell. Nie usuniesz, nie zakryjesz ani nie zmienisz tabliczek, etykiet ani żadnych innych oznaczeń umieszczonych na Systemie APEX przez firmę Dell. System APEX NIE podlega żadnym zastawom ani zabezpieczeniom ze strony Twoich kredytodawców. Ponadto nie możesz wykorzystywać Systemu APEX jako zabezpieczenia pożyczki ani jako zabezpieczenia przed jakimkolwiek długiem. Niezwłocznie powiadomisz firmę Dell na piśmie lub za pośrednictwem komunikacji elektronicznej, jeśli kredytodawcy, wierzyciele lub inne strony trzecie będą rościć sobie jakiegokolwiek prawa do Systemu APEX lub próbować wejść w jego posiadanie.

**4.7 Prawa upadłościowe.** O ile obowiązujące przepisy prawa nie stanowią inaczej, jeśli niniejsza Umowa zostanie uznana za inną niż umowa o świadczenie usług zawarta między firmą Dell a Tobą, wówczas przyznasz firmie Dell zabezpieczenie wierzytelności z pierwszeństwem zaspokojenia na Systemie APEX i wszystkie prawa związane z Systemem APEX (oraz wszystkie przychody z tego tytułu). Z kolei firma Dell zachowa zabezpieczenie wierzytelności z pierwszeństwem zaspokojenia (w tym zastaw z pierwszeństwem zaspokojenia) na Systemie APEX i wszystkie prawa związane z Systemem APEX (oraz wszystkie przychody z tego tytułu). Zobowiązujesz się do dokonania wszelkich czynności prawnych i faktycznych niezbędnych do skutecznego ustanowienia zabezpieczenia, o którym mowa w poprzednich zdaniach, w szczególności do zawarcia odpowiednich umów w celu ustanowienia takiego zabezpieczenia, i ponosisz odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie tego obowiązku zgodnie z obowiązującym prawem. Wyrażasz zgodę na złożenie przez firmę Dell dokumentów ochronnych do organów rządowych lub innych organów w jurysdykcji Twojego miejsca zarejestrowania lub w innych odpowiednich miejscach w celu poinformowania stron trzecich i kredytodawców, że firma Dell jest właścicielem Systemu APEX w Twoim Miejscu (w tym dokumentów UCC-1, jeśli Twoje Miejsce znajduje się w Stanach Zjednoczonych). Do celów amerykańskiego prawa upadłościowego zgadzasz się, że Umowa stanowi „Umowę w trakcie realizacji” z wzajemnymi zobowiązaniami zarówno dla Ciebie, jak i firmy Dell.

**4.8 Ryzyko uszkodzenia/utraty; Ubezpieczenie.** Ponosisz odpowiedzialność za wszelkie uszkodzenia Systemu APEX w Twoim Miejscu. Ubezpieczysz (lub spowodujesz, że zostanie ubezpieczony) System APEX w renomowanej firmie ubezpieczeniowej od: (a) odpowiedzialności wobec jakiegokolwiek strony trzeciej wynikającej z użytkowania przez Ciebie Systemu APEX; oraz (b) utraty lub uszkodzenia Systemu APEX od wszystkich ryzyk podlegających ubezpieczeniu na jego pełny koszt odtworzenia; oraz (c) innych ryzyk, które przezorna osoba powinna ubezpieczyć w rozsądny sposób. W odniesieniu do pkt. (a) i (b) firma Dell zostanie wymieniona odpowiednio jako dodatkowy ubezpieczony i uprawniony do odszkodowania. Na żądanie przedstawiś firmie Dell dowód obowiązywania wymaganego ubezpieczenia. Musisz niezwłocznie powiadomić firmę Dell o każdym roszczeniu dotyczącym strat i zobowiązujesz się nie rozstrzygać żadnych roszczeń ubezpieczeniowych bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Dell.

## **5. Zawieszenie.**

**5.1 Postanowienia ogólne.** Firma Dell może zawiesić świadczenie wszystkich Usług APEX i wszelkich Usług Powiązanych będących przedmiotem bieżącego Zamówienia, jeśli: (a) istotnie naruszysz Umowę (w tym nie opłacisz faktur w terminie) i nie naprawisz naruszenia w ciągu 10 dni od powiadomienia przez firmę Dell; lub (b) ze skutkiem



natychmiastowym, jeśli naruszysz [Zasady akceptowalnego użytkownika](#) (ang. *Acceptable Use Policy*) obowiązujące w firmie Dell, w tym wszystkie aktualizacje firmy Dell dotyczące Zasad akceptowalnego użytkownika w Okresie subskrypcji („AUP”). Firma Dell powiadomi Cię przed zawieszeniem świadczenia Usługi APEX i wszelkich Usług Powiązanych, jeśli jest to dozwolone prawem lub jeśli firma Dell nie uzna, że powiadomienie stwarza ryzyko szkody dla Usługi APEX, innych użytkowników Usługi APEX, osób lub mienia, w którym to przypadku firma Dell powiadomi Cię tak szybko, jak to będzie możliwe lub dozwolone. Firma Dell niezwłocznie wznowi świadczenie Usługi APEX i wszelkich Usług Powiązanych, gdy uzna, że problemy powodujące zawieszenie zostały rozwiązane.

**5.2 Skutki Zawieszenia.** Musisz uiścić wszystkie stosowne opłaty poniesione przed zawieszeniem i w jego trakcie. W okresie zawieszenia nie przysługują Ci żadne ulgi na usługi w ramach stosownej Umowy o poziomie usług lub Docelowym poziomie usług.

**5.3 Wypowiedzenie z powodu zawieszenia.** Jeśli firma Dell ma prawo zawiesić świadczenie Usługi APEX i wszelkich Usług Powiązanych zgodnie z pkt. 5.1(b) – Część A (Zawieszenie – postanowienia ogólne), wówczas firma Dell ma również prawo wypowiedzieć świadczenie Usługi APEX i wszelkich Usług Powiązanych: (a) ze skutkiem natychmiastowym po powiadomieniu Cię za pośrednictwem poczty elektronicznej w przypadku naruszenia AUP; lub (b) zgodnie z pkt. 6.2(c) – Część A (Wypowiedzenie), pod warunkiem uznania, że 30-dniowy okres naprawienia naruszenia rozpoczyna się od daty pierwszego powiadomienia przez firmę Dell zgodnie z pkt. 5.1(a) – Część A (Zawieszenie, postanowienia ogólne).

## **6. Okres obowiązywania i wypowiedzenie.**

**6.1 Okres obowiązywania Umowy.** Niniejsza Umowa zaczyna obowiązywać w Dniu wejścia w życie i obowiązuje do czasu jej wypowiedzenia zgodnie z niniejszym punktem.

**6.2 Wypowiedzenie.** Możesz wypowiedzieć Umowę (w tym każde Zamówienie) wyłącznie w sposób zgodny z niniejszą Umową. O ile bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa nie stanowią inaczej, każda ze stron może wypowiedzieć Umowę (w tym każde Zamówienie) z podaniem przyczyny, jeśli: (a) druga strona stanie się niewypłacalna, przyzna na piśmie swoją niezdolność do spłaty swoich długów w terminie ich wymagalności lub dokona cesji na rzecz wierzycieli; (b) druga strona zacznie podlegać kontroli zarządcy komisarycznego, syndyka masy upadłościowej lub podobnego organu, lub jakimkolwiek postępowaniu upadłościowemu; (c) druga strona dopuści się istotnego naruszenia Umowy i nie naprawi naruszenia w ciągu 30 dni od powiadomienia drugiej strony za pośrednictwem poczty elektronicznej.

### **6.3 Skutki wypowiedzenia.**

**A. Postanowienia ogólne:** W przypadku wygaśnięcia, wypowiedzenia lub odrzucenia Usługi APEX i wszelkich Usług Powiązanych z dowolnej przyczyny musisz: (a) zaprzestać korzystania z Usługi APEX i wszelkich Usług Powiązanych; (b) zwrócić System APEX zgodnie z Opisem oferty usług lub, jeśli Opis oferty usług wymaga od firmy Dell odzyskania Systemu APEX, zapewnić firmie Dell niezwłoczny dostęp do Twojego Miejsca w celu odzyskania Systemu APEX; oraz (c) zwrócić lub, na żądanie firmy Dell, zniszczyć wszystkie Informacje poufne firmy Dell będące w Twoim posiadaniu lub pod Twoją kontrolą (inne niż informacje, których zatrzymanie jest wymagane przez obowiązujące prawo). Opis oferty usług będzie określał, kiedy firma Dell usunie całą Zawartość Klienta. Przed datą wypowiedzenia masz obowiązek upewnienia się, że posiadasz kopie całej Zawartości Klienta, której potrzebujesz.

**B. Dodatkowe prawa do domagania się odszkodowania.** Zgadzasz się, że w przypadku wygaśnięcia lub wypowiedzenia z dowolnej przyczyny: (a) firma Dell może wystąpić do sądu o wydanie orzeczenia sądowego w celu wyegzekwowania prawa firmy Dell do odzyskania Systemu APEX z Twojego Miejsca; oraz (b) firma Dell jest uprawniona do domagania się od Ciebie uzasadnionych kosztów obsługi prawnej wynikających z tego działania egzekucyjnego.

**C. Zwroty.** Możesz mieć prawo do zwrotu wniesionych na rzecz firmy Dell z góry opłat za Usługę APEX i wszelkie Usługi Powiązane, które nie będą świadczone w wyniku wypowiedzenia Umowy w następujących przypadkach: (a) jeśli firma Dell wypowie świadczenie Usługi APEX na mocy pkt. 8.1(b) – Część A (Ograniczona gwarancja na usługę APEX) lub 15.2(2) – Część A (Przejęcie odpowiedzialności cywilnej przez firmę Dell); i/lub (b) jeśli wypowiesz świadczenie Usługi APEX i/lub wszelkich Usług Powiązanych na mocy pkt. 3.2 – Część A (Prawo do zwrotu) lub, w stosownych przypadkach, Usług Powiązanych; 6.2 – Część A (Wypowiedzenie); lub 16.4 – Część A (Siła wyższa). Żadne inne przypadki wypowiedzenia/odrzucenia świadczenia Usługi APEX i/lub wszelkich Usług Powiązanych nie uprawniają Cię do jakichkolwiek zwrotów, ulg ani wymian. Jeśli: (i) firma Dell wypowie świadczenie Usługi APEX i/lub wszelkich Usług Powiązanych z powodu Twojego istotnego naruszenia lub w następstwie zawieszenia świadczenia Usługi APEX przez firmę Dell; lub (ii) zrezygnujesz z lub zwrócisz System APEX bez uprzedniej zgody firmy Dell przed końcem Okresu

subskrypcji, wówczas niezwłocznie uiścisz wszystkie opłaty należne z tytułu Usługi APEX i wszelkie Usługi Powiązane do końca Okresu subskrypcji.

D. **Zachowanie mocy prawnej.** Postanowienia dotyczące płatności zaległych opłat, poufności, odpowiedzialności i ADPA (zgodnie z definicją zawartą w pkt. 11.2 – Część A (Przetwarzanie danych)) tak długo, jak firma Dell będzie przetwarzała Twoje „**Dane osobowe**” (zgodnie z definicją zawartą w ADPA) oraz wszystkie prawa do podjęcia działań prawnych powstałe przed wypowiedzeniem Umowy, a także wszelkie inne postanowienia Umowy, które wyraźnie lub ze względu na swój charakter i kontekst mają pozostać w mocy, pozostaną w mocy po wypowiedzeniu Umowy.

## 7. Usługi pomocy technicznej.

7.1 **Postanowienia ogólne.** Usługa APEX obejmuje usługi pomocy technicznej i konserwacji opisane w Opisie oferty usług („**Usługi pomocy technicznej**”).

7.2 **Dostęp do Miejsca.** Firma Dell wymaga prawa dostępu do Systemu APEX w sposób terminowy i zgodnie z Opiszem oferty usług w celu świadczenia Usług pomocy technicznej lub jak może być przewidziane w Wycenie w odniesieniu do jakichkolwiek Usług Powiązanych. Niezapewnienie firmie Dell w terminie dostępu do Miejsca spowoduje zwolnienie firmy Dell ze zobowiązań w zakresie Usług pomocy technicznej lub Usług Powiązanych. Firma Dell może również, według własnego uznania, zawiesić świadczenie Usługi APEX.

7.3 **Zmiany.** Nie możesz przenieść Systemu APEX do innego miejsca bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Dell. Jeśli odpowiedni Opis oferty usług zezwala Ci na wykonanie następujących czynności, wówczas przed ich wykonaniem musisz powiadomić o nich firmę Dell: (a) dokonanie zmian w konfiguracji Systemu APEX; lub (b) wyłączenie funkcji zdalnej pomocy technicznej dowolnych elementów Systemu APEX. Firma Dell rozpatrzy wszystkie wnioski i może je zatwierdzić lub odrzucić według własnego uznania. Mogą obowiązywać dodatkowe opłaty.

7.4 **Dostęp do Zawartości Klienta.** Podczas świadczenia Usług pomocy technicznej firma Dell nie będzie uzyskiwała dostępu do Zawartości Klienta przechowywanej w Systemie APEX ani wykorzystywała jej, chyba że upoważnisz firmę Dell do takiego działania.

7.5 **Wymienione części.** Ponosisz odpowiedzialność za usunięcie wszelkiej Zawartości Klienta przechowywanej w wymienionych częściach Systemu APEX przed ich zwrotem do firmy Dell i zgadzasz się, że firma Dell nie ponosi odpowiedzialności za żadną Zawartość Klienta, która nie została usunięta. Możesz wykupić usługę usuwania danych w firmie Dell, jeśli jest ona dostępna.

## 8. Gwarancja.

8.1 **Ograniczona gwarancja na usługę APEX.** Firma Dell gwarantuje, że Usługa APEX będzie świadczona zgodnie z Opiszem oferty usług. Jeśli Usługa APEX nie będzie zgodna z niniejszą gwarancją, całkowita odpowiedzialność firmy Dell i przysługujące Ci środki prawne będą następujące: (a) firma Dell podejmie uzasadnione starania w celu usunięcia niezgodności zgodnie z postanowieniami obowiązującej Umowy o poziomie usług lub Docelowego poziomu usług lub, jeśli nie zostaną one przedstawione, w uzasadnionym terminie; oraz (b) jeśli firma Dell nie będzie w stanie usunąć niezgodności z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność, wówczas firma Dell może wypowiedzieć świadczenie Usługi APEX i zwrócić Ci wszelkie wniesione z góry opłaty za Usługę APEX, która nie będzie świadczona w wyniku wypowiedzenia. Musisz niezwłocznie powiadomić firmę Dell na piśmie o wszelkich roszczeniach z tytułu niezgodności objętych niniejszą gwarancją.

8.2 **Gwarancja na Usługi Powiązane.** Firma Dell będzie świadczyć Usługi Powiązane w sposób rzetelny, zgodnie z ogólnie przyjętymi normami branżowymi. Masz obowiązek powiadomić firmę Dell o wszelkich uchybieniach w tym zakresie w ciągu 10 dni od daty pierwszego wystąpienia takiego uchybienia. W takim przypadku firma Dell podejmie uzasadnione starania w celu usunięcia takiego uchybienia w rozsądnym terminie. Jeśli po podjęciu uzasadnionych starań firma Dell nie jest w stanie naprawić takich uchybień z przyczyn leżących po stronie firmy Dell, wówczas możesz wypowiedzieć Zamówienie w części dotyczącej Usług Powiązanych z podaniem przyczyny, przekazując firmie Dell pisemne oświadczenie. Firma Dell zwróci Ci wszelkie zapłacone z góry opłaty za Usługę Powiązaną, która nie będzie świadczona w wyniku wypowiedzenia.

8.3 **Ograniczenia.** Gwarancje określone w pkt. 8 – Część A (Gwarancja) nie mają zastosowania do Usługi próbnej lub Usługi APEX świadczonej bezpłatnie i nie obejmują problemów spowodowanych przez: (a) wypadek lub zaniedbanie z Twojej strony lub ze strony jakiegokolwiek strony trzeciej; (b) żadne Produkty strony trzeciej ani inne przedmioty lub usługi strony trzeciej, wraz z którymi wykorzystywana jest Usługa APEX; (c) obsługę lub użytkowanie niezgodne z instrukcjami

firmy Dell i odpowiednią dokumentacją; (d) użytkowanie w sposób lub w celu, do którego Usługa APEX nie została zaprojektowana; (e) modyfikację, zmianę lub naprawę przez inną stronę niż firma Dell; ani (f) inne przyczyny pozostające poza kontrolą firmy Dell. Z wyjątkiem przypadków, gdy System APEX został zainstalowany w Miejscu kolokacji udostępnionym przez firmę Dell, firma Dell nie ponosi odpowiedzialności za niezgodność spowodowaną przez elementy Systemu APEX, których oryginalne znaki identyfikacyjne zostały zmienione lub usunięte, ani jeśli System APEX został zainstalowany w środowisku, dla którego nie został zaprojektowany. Usługa APEX nie jest odporna na błędy, nie jest przeznaczona i nie może być wykorzystywana w środowiskach niebezpiecznych wymagających niezawodnego działania, w tym we wszelkich zastosowaniach, w przypadku których awaria Usługi APEX mogłaby doprowadzić do śmierci, uszkodzenia ciała lub szkód fizycznych bądź majątkowych (zwanymi łącznie „Działaniami wysokiego ryzyka”). Firma Dell zdecydowanie odmawia udzielenia wszelkich wyraźnych lub dorozumianych gwarancji przydatności w odniesieniu do Działań wysokiego ryzyka.

**8.4 Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji.** Poza gwarancjami określonymi w pkt. 8 – Część A (Gwarancja) i w maksymalnym zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo, firma Dell: (a) nie udziela żadnych innych wyraźnych gwarancji; (b) wyłącza wszelkie gwarancje dorozumiane, w tym przydatność handlową, przydatność do określonego celu, tytuł prawny i nienaruszalność praw; oraz (c) wyłącza wszelkie gwarancje wynikające z przepisów prawa, stosowania prawa, przebiegu transakcji lub wykonania lub zwyczaj handlowego. Firma Dell nie gwarantuje, że korzystanie z Usługi APEX lub świadczenie Usług Powiązanych będzie nieprzerwane lub wolne od błędów. Firma Dell nie ponosi odpowiedzialności za opóźnienia, przerwy, awarie usług lub inne problemy nieodłącznie związane z korzystaniem z Internetu i komunikacji elektronicznej ani za kwestie związane z Miejscami kolokacji firmy innej niż Dell. Potwierdzasz, że zamawiając Usługę APEX nie polegasz na dostarczeniu przyszłej funkcji, publicznych komentarzach, reklamach firmy Dell ani terminach premier nowych produktów. Gwarancja firmy Dell na Usługi APEX lub świadczenie Usług Powiązanych oraz środki prawne przysługujące Klientowi z tytułu naruszenia wszystkich gwarancji i rękojmi zostały wyczerpująco określone w niniejszej Umowie, a Strony niniejszym wyłączają, zgodnie z art. 558 § 1 Kodeksu cywilnego, rękojmię, jak również wszelkie inne wyłączalne gwarancje wynikające z obowiązującego prawa, w zakresie dozwolonym przepisami takiego prawa. Niniejsza gwarancja ma charakter umowny jako porozumienie między Stronami i nie ma charakteru jednostronnego oświadczenia, o którym mowa w art. 577 Kodeksu cywilnego.

**9. Usługi próbne APEX.** Firma Dell może zapewnić Ci możliwość bezpłatnego przetestowania niektórych Usług APEX lub funkcji Usługi APEX („Usługa próbna”). Każda Usługa próbna rozpoczyna obowiązywać w dniu, w którym firma Dell po raz pierwszy zapewni Ci dostęp do Usługi próbnej, a czas trwania Usługi próbnej zostanie określony w momencie składania zamówienia („Okres próbny”). Do celów korzystania przez Ciebie z Usług próbnych, zgadzasz się, że:

- (a) korzystanie z Usługi próbnej podlega stosownemu Opisowi oferty usług;
- (b) nie wolno Ci ujawniać stronom trzecim wyników jakichkolwiek porównań dokonanych przez Ciebie między Usługą próbną a ofertami konkurencyjnymi; oraz
- (c) z wyjątkiem postanowień pkt. 9 – Część A (Usługi próbne APEX) lub innych postanowień Umowy, Usługi próbne są „Usługami APEX” dla celów innych punktów Umowy.

**10. Oferty stron trzecich.** Firma Dell może oferować Produkty stron trzecich do użytku z Usługą APEX za pośrednictwem rynku internetowego lub za pomocą aktualnych programów odsprzedaży Produktów stron trzecich (np. „Extended Technologies Complete”, „Software & Peripherals (S&P)”). Produkty stron trzecich zamawiane przez Ciebie w firmie Dell za pośrednictwem programów odsprzedaży są określane jako „Oferty stron trzecich”. Możesz korzystać z Ofert stron trzecich, według własnego uznania, jeśli są one dostępne. Jeśli zdecydujesz się skorzystać z Ofert stron trzecich, ponosisz odpowiedzialność za przestrzeganie wszystkich warunków mających zastosowanie do Ofert stron trzecich, w tym wszystkich odrębnych opłat nałożonych przez dostawcę danej Oferty strony trzeciej (płatnych na rzecz firmy Dell lub bezpośrednio na rzecz usługodawcy zewnętrznego). Zobowiązujesz się przestrzegać standardowych warunków licencji, usług, gwarancji, odszkodowania i pomocy technicznej producenta/dostawcy strony trzeciej (lub stosownej umowy bezpośredniej między Tobą a producentem/dostawcą będącym stroną trzecią) w odniesieniu do Oferty strony trzeciej. Nawet jeśli firma Dell wystawia za nie faktury, nie świadczy ona usług pomocy technicznej w odniesieniu do Ofert stron trzecich. W celu uzyskania pomocy technicznej należy skontaktować się bezpośrednio z odpowiednią stroną trzecią. **Oferty stron trzecich są dostarczane „W TAKIM STANIE, W JAKIM SĄ”. Wszelkie roszczenia gwarancyjne lub odszkodowawcze wobec firmy Dell z tytułu Ofert stron trzecich są wyraźnie wyłączone.** Firma Dell może w dowolnym momencie zawiesić lub wypowiedzieć świadczenie i hosting Ofert stron trzecich. Takie zawieszenie lub wypowiedzenie nie zostanie uznane za istotną zmianę Usługi APEX do celów pkt. 3.2 – Część A (Prawo do zwrotu).

**11. Ochrona danych.**



**11.1 Środki bezpieczeństwa.** Nie ograniczając zobowiązań firmy Dell wynikających z niniejszego pkt. dotyczącego ochrony danych, firma Dell będzie świadczyć Usługę APEX lub w stosownych przypadkach wszelką Usługę Powiązaną zgodnie z uzasadnionymi i odpowiednimi środkami bezpieczeństwa określonymi w [Załączniku dotyczącym środków bezpieczeństwa informacyjnego APEX \(ang. APEX Information Security Measures Addendum\)](#), w tym we wszystkich aktualizacjach w Okresie subskrypcji („AISMA”). AISMA oraz stosowny Opis oferty usług określają administracyjne, fizyczne, techniczne i inne zabezpieczenia stosowane w odniesieniu do Zawartości Klienta obowiązujące w ramach Usługi APEX. Ponosisz odpowiedzialność za stosowanie odpowiednich środków bezpieczeństwa w odniesieniu do Zawartości Klienta, w tym: (a) kontrolowanie dostępu, jaki zapewniasz Twojemu personelowi i/lub Użytkownikom końcowym; (b) odpowiednie skonfigurowanie Usługi APEX; (c) zapewnienie bezpieczeństwa Zawartości Klienta (np. poprzez szyfrowanie) w czasie jej transferu i spoczynku; oraz (d) tworzenie kopii zapasowych Zawartości Klienta zgodnie z wymogami pkt. 14.2 – Część A (Zapobieganie i ograniczanie). Przyjmujesz do wiadomości, że ponosisz wyłączną odpowiedzialność za zapewnienie wdrożenia odpowiednich środków bezpieczeństwa w odniesieniu do Zawartości Klienta i zamierzonego korzystania z Usługi APEX. Przyjmujesz do wiadomości, że przesłanie Zawartości Klienta do Usługi APEX nie stanowi ujawnienia przez Ciebie firmie Dell Twoich Informacji poufnych.

**11.2 Przetwarzanie danych.** APEX Dodatek [dotyczący przetwarzania danych](#) (ang. *APEX Data Processing Addendum*) firmy Dell, wraz ze wszystkimi aktualizacjami w Okresie subskrypcji („ADPA”), opisuje role stron w zakresie przetwarzania i kontroli Danych osobowych, które możesz przekazać firmie Dell w ramach Usługi APEX lub w stosownych przypadkach wszelkiej Usługi Powiązanej. Firma Dell będzie działać jako autoryzowany podmiot przetwarzający dane w odniesieniu do czynności przetwarzania danych związanych z Usługą APEX lub w stosownych przypadkach wszelką Usługą Powiązaną, zgodnie z Umową, ADPA oraz Opiszem oferty usług. Ponosisz odpowiedzialność za przekazanie personelowi i/lub Użytkownikom końcowym wszelkich niezbędnych informacji prawnych oraz uzyskanie wszelkich wymaganych prawem zgód związanych z wykorzystywaniem, gromadzeniem, ujawnianiem, udostępnianiem, transgranicznym transferem danych oraz przetwarzaniem Danych osobowych.

**11.3 Wymagane ujawnienia.** Jeśli firma Dell zostanie zobowiązana przez organ państwowy lub sąd do ujawnienia jakiegokolwiek Zawartości Klienta, firma Dell przekaże Ci powiadomienie i kopię żądania w możliwie najkrótszym czasie, chyba że będzie to zabronione przez obowiązujące przepisy prawa. Na Twoje żądanie i na Twój koszt firma Dell podejmie uzasadnione kroki w celu zakwestionowania wymaganego ujawnienia.

## **12. Poufność.**

**12.1 Zakres.** Informacje ujawnione przez jedną stronę drugiej stronie w związku z Umową będą traktowane jako „**Informacje poufne**”, jeśli będą oznaczone lub zostaną zidentyfikowane jako „poufne” lub w podobny sposób, lub jeśli odbiorca powinien rozsądnie uznać je za poufne. Informacje poufne nie obejmują informacji, które: (a) są zgodnie z prawem w posiadaniu odbiorcy bez uprzedniego zobowiązania do zachowania poufności ze strony ujawniającego; (b) są znane publicznie; (c) zostały zgodnie z prawem przekazane odbiorcy przez stronę trzecią bez zastrzeżenia poufności; lub (d) zostały niezależnie opracowane przez odbiorcę (w tym jego Podmioty stowarzyszone) bez odniesienia do Informacji poufnych strony ujawniającej.

**12.2 Ochrona.** Odbiorca będzie: (a) wykorzystywał Informacje poufne strony ujawniającej wyłącznie do celów przewidzianych w Umowie; oraz (b) chronił Informacje poufne przed nieuprawnionym ujawnieniem stronom trzecim przez następujące okresy czasu: (i) bezterminowo w przypadku informacji technicznych dotyczących produktów i usług strony ujawniającej (w tym Usługi APEX) lub wszelkich informacji dotyczących niewydanych produktów lub usług; oraz (ii) 3 lata od daty otrzymania w przypadku wszystkich innych Informacji poufnych. Zobowiązania wynikające z niniejszego punktu będą obowiązywać po wypowiedzeniu Umowy.

**12.3 Wyjątki.** Każda ze stron może ujawnić Informacje poufne: (a) Podmiotowi stowarzyszonemu, podwykonawcy lub dostawcy, z którego usług firma Dell korzysta w celu świadczenia Usługi APEX lub Usługi Powiązanej, pod warunkiem że przestrzegają oni powyższych zasad; oraz (b) jeśli wymaga tego organ rządowy lub sąd, pod warunkiem że odbiorca powiadomi stronę ujawniającą z odpowiednim wyprzedzeniem, jeśli jest to dozwolone przez prawo, aby strona ujawniająca mogła zakwestionować ujawnienie lub wystąpić o nakaz ochronny.

**12.4 Informacje zwrotne.** Wszystkie informacje zwrotne, wnioski o udoskonalenie, poprawki lub sugestie przekazane przez Ciebie firmie Dell w związku z Usługą próbną, Usługą APEX lub Usługą Powiązaną („**Informacje zwrotne**”) stanowią Informacje poufne firmy Dell. Wyrażasz zgodę na wykorzystanie przez firmę Dell Informacji zwrotnych bez żadnych ograniczeń ani wynagrodzenia oraz przenosisz na firmę Dell wszystkie prawa do Informacji zwrotnych.



13. **Monitorowanie.** Firma Dell monitoruje Usługę APEX i gromadzi dane telemetryczne dotyczące korzystania przez Ciebie z Usługi APEX, zgodnie z Opisem oferty usług.

14. **Ograniczenie odpowiedzialności.**

14.1 **Ograniczenie odpowiedzialności odszkodowawczej.** Maksymalna odpowiedzialność każdej ze stron (w tym dostawców firmy Dell i Podmiotów stowarzyszonych Dell) z tytułu wszelkich sporów wynikających z Umowy jest ograniczona do większej z następujących kwot: (a) 50 000 \$ (lub równowartości tej kwoty w lokalnej walucie); lub (b) kwoty, jaką zapłacisz firmie Dell za Usługę APEX i wszelkie Usługi Powiązane w ciągu 12 miesięcy bezpośrednio poprzedzających zdarzenia stanowiące podstawę sporu. Ograniczenie to ma zastosowanie nawet wtedy, gdy okaże się, że jakikolwiek ograniczony środek prawny zawarty w Umowie nie spełnił swojego podstawowego celu. Ponadto żadna ze stron nie ponosi odpowiedzialności wobec drugiej strony za jakiegokolwiek szkody szczególne, wynikowe, przykładowe, karne, przypadkowe lub szkody pośrednie, ani za utracone korzyści, utratę dochodu, utratę lub uszkodzenie danych, utratę możliwości korzystania lub nabycia produktów lub usług zastępczych, nawet jeśli strona, która rzekomo ponosi odpowiedzialność, posiada wiedzę o możliwości wystąpienia takich szkód. Powyższe ograniczenia i wyłączenia nie mają zastosowania do: (i) Twojego zobowiązania do zapłaty za Usługę APEX i wszelkie Usługi Powiązane, (ii) Twojego zobowiązania do zapłaty za uszkodzenie lub utratę Systemu APEX, (iii) naruszenia przez Ciebie ograniczeń w korzystaniu z Usługi APEX, (iv) zobowiązań strony dotyczących odszkodowania zawartych w Umowie, (v) naruszenia lub sprzeniewierzenia przez stronę praw własności intelektualnej drugiej strony, lub (vi) sytuacji, w których jest to zabronione przez obowiązujące prawo. Firma Dell (i jej dostawcy oraz Podmioty stowarzyszone Dell) nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody wynikające z korzystania ani próby korzystania przez Ciebie z Produktów stron trzecich, **Bezpłatnego oprogramowania (ang. *Free Software*)** lub **Narzędzi deweloperskich (ang. *Development Tools*)** (zgodnie z definicją zawartą w EULA).

14.2 **Zapobieganie i ograniczanie.** Ponosisz wyłączną odpowiedzialność za Zawartość Klienta. Wdrożysz architekturę IT i procesy umożliwiające zapobieganie i ograniczanie szkód zgodnie z krytycznym znaczeniem Zawartości Klienta dla Twojej działalności i jej wymogami w zakresie ochrony danych, włączając plan przywrócenia działalności. Zapewnisz: (a) regularny proces tworzenia kopii zapasowych (co najmniej raz dziennie) oraz będziesz tworzyć kopie zapasowe odpowiednich danych przed wykonaniem przez firmę Dell jakichkolwiek prac naprawczych, modernizacyjnych lub innych prac dotyczących Usługi APEX lub Twoich systemów IT; (b) monitorowanie dostępności i wydajności Twojego środowiska IT, w tym Usługi APEX; oraz (c) niezwłoczną reakcję na wiadomości i alerty otrzymywane od firmy Dell lub za pośrednictwem funkcji powiadomień Usługi APEX oraz będziesz niezwłocznie zgłaszać firmie Dell wszelkie zidentyfikowane problemy. W zakresie, w jakim firma Dell ponosi jakąkolwiek odpowiedzialność za utratę Zawartości Klienta, firma Dell ponosi odpowiedzialność wyłącznie za koszt uzasadnionych z handlowego punktu widzenia i zwyczajowo przyjętych działań mających na celu odzyskanie utraconej Zawartości Klienta z Twojej ostatniej dostępnej kopii zapasowej.

14.3 **Okres przedawnienia.** Z wyjątkiem przypadków określonych w niniejszym punkcie, wszelkie roszczenia muszą być zgłaszane w terminie określonym przez obowiązujące prawo. Jeśli prawo zezwala stronom na określenie krótszego terminu wnoszenia roszczeń lub prawo w ogóle nie określa takiego terminu, wówczas roszczenia muszą zostać zgłoszone w ciągu 18 miesięcy od wystąpienia zdarzenia, które spowodowało powstanie sporu.

15. **Odszkodowania.**

15.1 **Przejęcie odpowiedzialności cywilnej przez Ciebie.** Z zastrzeżeniem pozostałych postanowień pkt. 15 – Część A (Odszkodowania), będziesz: (a) bronić firmę Dell przed wszelkimi Roszczeniami strony trzeciej; oraz (b) zwolnisz firmę Dell z obowiązku świadczenia poprzez zapłatę (i) kosztów i odszkodowań prawomocnie zasądzonych przeciwko firmie Dell przez sąd właściwej jurysdykcji w zakresie, w jakim wynikają one z Roszczenia strony trzeciej; lub (ii) kwot określonych w wynegocjowanej i zatwierdzonej przez Ciebie pisemnej ugodzie. Bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Dell nie możesz zawrzeć ugody w sprawie Roszczenia strony trzeciej, jeśli ugoda ta zobowiązuje firmę Dell do uznania swojej odpowiedzialności, dokonania jakiegokolwiek płatności środków pieniężnych lub podjęcia jakiegokolwiek istotnego zobowiązania lub jeśli ugoda ta miałaby wpływ na Usługę APEX, Usługę Powiązaną lub praktyki biznesowe lub zasady firmy Dell.

15.2 **Przejęcie odpowiedzialności cywilnej przez firmę Dell.** Z zastrzeżeniem pozostałych postanowień pkt. 15 – Część A (Odszkodowania), firma Dell będzie: (a) bronić Cię przed wszelkimi roszczeniami zgłoszonymi przez stronę trzecią w zakresie, w jakim będzie ona twierdzić, że Usługa APEX, z której korzystasz zgodnie z Umową narusza jej patent, prawa autorskie lub tajemnicę handlową egzekwowane w kraju, w którym zamówiłeś(-aś) Usługę APEX od firmy Dell (w niniejszym pkt. „**Roszczenie zabezpieczone przez firmę Dell**”); oraz (b) zwolni Cię z obowiązku świadczenia poprzez zapłatę: (i)

kosztów i odszkodowań prawomocnie zasądzonych przeciwko Tobie przez sąd właściwej jurysdykcji w zakresie, w jakim wynikają one z Roszczenia zabezpieczonego przez firmę Dell; lub (ii) kwot określonych w wynegocjowanej i zatwierdzonej przez firmę Dell pisemnej ugodzie. Ponadto, jeśli jakkolwiek Usługa APEX stanie się lub w opinii firmy Dell może stać się przedmiotem Roszczenia zabezpieczonego przez firmę Dell, firma Dell może według własnego uznania: (1) zmodyfikować lub zastąpić daną Usługą APEX substytutem nienaruszającym prawa; lub (2) wypowiedzieć świadczenie Usługi APEX i zwrócić wszelkie opłaty wniesione przez Ciebie na rzecz firmy Dell za część Usługi APEX, która nie będzie świadczona w wyniku wypowiedzenia świadczenia Usługi. Firma Dell nie ponosi odpowiedzialności za żadne roszczenia ani szkody wynikające z dalszego korzystania przez Ciebie z Usługi APEX, której świadczenie firma Dell zmodyfikowała, zastąpiła lub wypowiedziała zgodnie z niniejszą Umową. O ile przepisy prawa nie stanowią inaczej, pkt 15.2 – Część A (Przejęcie odpowiedzialności cywilnej przez firmę Dell) określa wyłączne środki prawne przysługujące Ci w odniesieniu do wszelkich Roszczeń zabezpieczonych przez firmę Dell w zakresie Usługi APEX. Żadne postanowienie Umowy ani żadne inne postanowienie nie zobowiązuje firmy Dell do zapewnienia Ci większego odszkodowania.

**15.3 Ograniczenia.** Firma Dell nie będzie miała żadnych zobowiązań na mocy pkt. 15.2 – Część A (Przejęcie odpowiedzialności cywilnej przez firmę Dell): (a) w przypadku istotnego naruszenia przez Ciebie Umowy; lub (b) w przypadku jakiegokolwiek Roszczenia zabezpieczonego przez firmę Dell wynikającego z: (i) dowolnego połączenia, działania lub korzystania z Usługi APEX wraz z innymi produktami, usługami, przedmiotami lub technologią firmy innej niż Dell, w tym wraz z Produktami stron trzecich i oprogramowaniem typu open source; (ii) Zawartości Klienta, Produktów stron trzecich, Usług próbnych lub Usług APEX świadczonych bezpłatnie; (iii) korzystania do celu lub w sposób, do którego Usługa APEX nie została zaprojektowana, lub korzystania po powiadomieniu przez firmę Dell o konieczności zaprzestania takiego korzystania z powodu możliwego lub toczącego się postępowania dotyczącego Roszczenia zabezpieczonego przez firmę Dell; (iv) wszelkich modyfikacji lub niestandardowej konfiguracji Usługi APEX dokonanych przez inną osobę niż firma Dell lub autoryzowani przedstawiciele firmy Dell; (v) jakiegokolwiek modyfikacji lub niestandardowej konfiguracji Usługi APEX dokonanej przez firmę Dell zgodnie z Twoimi instrukcjami, projektami, specyfikacjami lub wszelkimi innymi informacjami; (vi) korzystania z jakiegokolwiek wersji Usługi APEX w sytuacji, gdy aktualizacja lub nowsza wersja Usługi APEX udostępniona przez firmę Dell pozwoliłaby uniknąć naruszenia; (vii) usług świadczonych przez Ciebie (w tym Roszczeń zabezpieczonych przez firmę Dell dotyczących odszkodowania w oparciu o dochód lub wartość uzyskaną przez Ciebie dzięki Twoim usługom lub Zawartości Klienta); lub (viii) wszelkich danych lub informacji, które Ty lub strona trzecia zapisujecie lub wykorzystujecie w związku z Usługą APEX.

**15.4 Wzajemne odszkodowanie.** Z wyjątkiem zakresu, w jakim roszczenie wynika z nieprzestrzegania przez Ciebie ograniczenia dotyczącego Działań wysokiego ryzyka, każda ze stron będzie bronić i zabezpieczać drugą stronę przed wszelkimi roszczeniami lub działaniami stron trzecich dotyczącymi uszkodzenia ciała, w tym śmierci, w zakresie bezpośrednio spowodowanym przez rażące niedbalstwo lub umyślne naruszenie strony zabezpieczającej w trakcie wykonywania jej obowiązków wynikających z Umowy.

**15.5 Proces odszkodowawczy.** Obowiązek strony w zakresie obrony i zwolnienia z obowiązku świadczenia na mocy Umowy jest uzależniony od tego, czy druga strona: (a) przesłała stronie zabezpieczającej niezwłoczne pisemne powiadomienie o Roszczeniu odszkodowawczym oraz podjęła uzasadnione kroki w celu ograniczenia skutków szkód; (b) przyznała stronie zabezpieczającej wyłączne prawo do kontrolowania obrony i rozstrzygnięcia Roszczenia odszkodowawczego; oraz (c) współpracuje ze stroną zabezpieczającą w zakresie obrony i rozstrzygnięcia Roszczenia odszkodowawczego oraz ograniczenia skutków wszystkich szkód. „Roszczenie odszkodowawcze” w niniejszym pkt. 15.5 – Część A (Proces odszkodowawczy) oznacza wszelkie roszczenia zabezpieczone przez stronę na podstawie pkt. 15 – Część A (Odszkodowania). Odpowiednie prawa stron do Roszczeń odszkodowawczych na mocy pkt. 15 – Część A (Odszkodowania) zastępują wszelkie powszechne lub ustawowe prawa do odszkodowania lub prawa analogiczne, a każda ze stron zrzeka się takich powszechnych lub ustawowych praw, jeśli jest to dozwolone przez obowiązujące prawo.

## **16. Postanowienia ogólne.**

**16.1 Prawo właściwe; jurysdykcja.** Jeśli mieszkasz w Stanach Zjednoczonych: (a) Umowa i wszelkie spory związane z Umową i/lub Usługą APEX i wszelkimi Usługami Powiązanymi podlegają prawu stanu Teksas (z wyłączeniem norm kolizyjnych) oraz prawu federalnemu Stanów Zjednoczonych; oraz (b) w zakresie dozwolonym przez prawo, wyłączną jurysdykcję dla wszelkich sporów będą miały sądy stanowe i federalne znajdujące się w stanie Teksas. Obie strony wyrażają zgodę na nieodwołalne poddanie się właściwości osobowej sądów stanowych i federalnych zlokalizowanych w hrabstwie Travis lub Williamson w stanie Teksas oraz zgadzają się zrzec się wszelkich zastrzeżeń co do sprawowania jurysdykcji nad stronami przez te sądy oraz co do właściwości miejscowej tych sądów. Jeśli mieszkasz poza terytorium Stanów Zjednoczonych: (i) Umowa i wszelkie spory w związku z Umową i/lub Usługą APEX i wszelkimi Usługami Powiązanymi podlegają przepisom prawa materialnego obowiązującym w kraju, w którym znajduje się podmiot firmy Dell, w którym zamówiłeś(-aś) Usługę APEX i wszelkie Usługi Powiązane, i bez względu na obowiązujące w nim normy kolizyjne; oraz (ii)

wyłącznym miejscem jurysdykcji dla wszelkich sporów będzie ten kraj. W każdym przypadku ani Konwencja Narodów Zjednoczonych o międzynarodowej sprzedaży towarów, ani Jednolita ustawa o transakcjach dotyczących informacji komputerowych (ang. *Uniform Computer Information Transaction Act*) nie będą miały zastosowania do Umowy ani do żadnych sporów.

**16.2 Zgodność z przepisami handlowymi.** Klient podlega i jest odpowiedzialny za przestrzeganie przepisów dotyczących kontroli eksportu i sankcji gospodarczych obowiązujących w Stanach Zjednoczonych, Unii Europejskiej i innych stosownych jurysdykcjach (zwanymi łącznie "Właściwymi przepisami handlowymi"). Usługa APEX, Usługa Powiązana i wszelkie inne usługi są przeznaczone do autoryzowanego użytku Klienta w ramach niniejszej Umowy i nie mogą być wykorzystywane, sprzedawane, dzierżawione, wynajmowane, leasingowane, eksportowane, importowane, ponownie eksportowane ani przekazywane z wyjątkiem sytuacji zgodnych z Właściwymi przepisami handlowymi. Klient oświadcza i gwarantuje, że nie jest przedmiotem ani celem, ani nie znajduje się w kraju lub terytorium, które jest przedmiotem lub celem sankcji gospodarczych zgodnie z Właściwymi przepisami handlowymi. Aby uzyskać więcej informacji na temat ograniczeń geograficznych i zgodności z Właściwymi przepisami handlowymi, odwiedź Dell Trade Compliance.

**16.3 Niezależni kontrahenci, prawa stron trzecich.** Strony są niezależnymi wykonawcami dla wszystkich celów wynikających z Umowy i nie mogą zobowiązać żadnej innej strony bez uprzedniej pisemnej zgody. Zamiarem stron nie jest to, aby jakiegokolwiek postanowienie Umowy pozwalało którejkolwiek ze stron działać jako agent lub przedstawiciel strony lub aby strony działały jako partnerzy wspólnego przedsięwzięcia lub partnerzy w jakimkolwiek celu. Żadna ze stron nie ponosi odpowiedzialności za działania ani zaniechania drugiej strony. Nie istnieją beneficjenci Umowy będący stronami trzecimi na mocy jakichkolwiek przepisów prawa.

**16.4 Siła wyższa.** Z wyjątkiem wnoszenia opłat, żadna ze stron nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie swoich zobowiązań w żadnym okresie, jeśli wykonanie jest opóźnione lub niemożliwe do zrealizowania, lub niemożliwe z powodu okoliczności pozostających poza kontrolą strony. Jeśli jakiegokolwiek opóźnienie lub niewykonanie trwa dłużej niż 30 dni, druga strona może niezwłocznie wypowiedzieć, w całości lub w części, świadczenie danej Usługi APEX i wszelkich Usług Powiązanych poprzez pisemne zawiadomienie strony opóźnionej.

**16.5 Cesja i podwykonawstwo.** Żadna ze stron nie dokona cesji, przeniesienia ani odnowienia niniejszej Umowy, ani żadnego prawa lub obowiązku, ani nie przekaze żadnego świadczenia bez uprzedniej pisemnej zgody drugiej strony, która nie zostanie bezzasadnie wstrzymana. Niezależnie od powyższego: (a) firma Dell może korzystać z usług Podmiotów stowarzyszonych lub innych wykwalifikowanych podwykonawców w celu wykonania swoich zobowiązań, pod warunkiem, że firma Dell pozostanie odpowiedzialna za ich wykonanie; oraz (b) firma Dell może dokonać cesji praw do płatności wynikających z Usługi APEX i wszelkich Usług Powiązanych bez Twojej zgody.

**16.6 Zrzeczenie się i rozdzielność.** Niewykonanie któregokolwiek z postanowień Umowy nie będzie stanowiło zrzeczenia się tego lub jakiegokolwiek innego postanowienia Umowy. Jeśli jakokolwiek część Umowy zostanie uznana za niewykonalną, nie będzie to miało wpływu na ważność pozostałych postanowień.

**16.7 Powiadomienia.** Strony będą przekazywać wszelkie powiadomienia w ramach Umowy za pośrednictwem poczty elektronicznej, chyba że w Umowie określono inaczej. Musisz przekazywać powiadomienia do lokalnego podmiotu firmy Dell, który wystawia faktury za Usługę APEX. Wyrażasz zgodę na otrzymywanie powiadomień od firmy Dell w inny sposób przewidziany w Umowie.

**16.8 Odniesienia.** Wyrażasz zgodę na zidentyfikowanie Cię przez firmę Dell jako klienta Usługi APEX i wszelkich Usług Powiązanych w materiałach promocyjnych lub marketingowych, pod warunkiem, że takie materiały nie ujawniają Twoich Informacji poufnych.

**16.9 Całość Umowy, konflikt, kolejność pierwszeństwa i modyfikacje.** Następujące elementy stanowią część Umowy: (a) AUP; (b) ADPA; (c) AISMA; (d) Opis oferty usług; oraz (e) Zamówienie. W przypadku konfliktu będą one miały pierwszeństwo w następującej kolejności: (i) Opis oferty usług (oraz wszystkie dokumenty włączone do niego); (ii) Umowa; (iii) AUP; (iv) ADPA; (v) AISMA; oraz (vi) Zamówienie. Potwierdzasz, że zapoznałeś(-aś) się z Umową, rozumiesz jej treść, zgadzasz się przestrzegać jej warunków oraz że Umowa stanowi kompletną i wyłączną umowę między Tobą a firmą Dell w zakresie Usługi APEX i wszelkich Usług Powiązanych, którą właśnie nabywasz. Wszelkie wcześniejsze oświadczenia, dyskusje i pisma zastępuje niniejsza Umowa, a strony zrzekają się jakiegokolwiek polegania na nich. Wszelkie zawartości, do których Umowa odwołuje się za pomocą hiperłącza, są włączone do Umowy w całości i są dostępne na Twoje życzenie w formie drukowanej. Wstępnie wydrukowane warunki zamówienia lub innego dokumentu, który nie został wystawiony lub podpisany przez firmę Dell, nie mają zastosowania do Usługi APEX i wszelkich Usług Powiązanych. Oświadczasz, że



akceptując Umowę nie opierałeś(-aś) się na żadnych oświadczeniach ani deklaracjach, które nie są zawarte w Umowie. O ile Umowa nie stanowi inaczej, wszelkie zmiany lub uzupełnienia Umowy będą dokonywane w formie, w jakiej Umowa została zawarta, i będą akceptowane przez obie Strony, z zastrzeżeniem, że firma Dell będzie mogła w dowolnym momencie zaktualizować AUP, AISMA i ADPA według własnego uznania. Firma Dell przekaże powiadomienie za pośrednictwem poczty elektronicznej, jeśli takie aktualizacje będą skutkowały istotną modyfikacją zgodnie z pkt. 3.2 – Część A (Prawo do zwrotu).

## **Część B: Warunki mające zastosowanie do niektórych partnerów Dell Technologies**

1. **Partnerzy dostawcy usług w chmurze.** Niezależnie od pkt. 2.4 – Część A (Korzystanie z Usługi APEX oraz Usług Powiązanych i tytuł własności do nich) lub EULA, jeśli jesteś partnerem Dostawcą Usług w Chmurze o dobrej reputacji w ramach Programu Partnerskiego Dell Technologies, masz prawo do korzystania z Usługi APEX i wszelkich Usług Powiązanych, w tym wszelkiego Oprogramowania licencjonowanego przez firmę Dell, w celu świadczenia usług na rzecz Twoich Użytkowników końcowych w Okresie subskrypcji. Niniejsze prawo licencyjne jest niewyłącznym i niezbywalnym prawem do korzystania z Oprogramowania wyłącznie w celu posługiwania się, przetwarzania i sterowania informacjami, danymi i zapisami Użytkownika końcowego przechowywanymi za pośrednictwem Usługi APEX i/lub wszelkich Usług Powiązanych, kontrolowanymi przez nią lub dostępnymi za jej pośrednictwem.